



Република Србија  
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ  
КОНКУРЕНЦИЈЕ**

Број: 6/0-02-613/2013-6

Датум: 7. новембар 2013. године

Београд

На основу члана 37. став 2. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09, у даљем тексту: Закон), члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције („Службени гласник РС“ број 49/2011), члана 13. став 2. Статута Комисије за заштиту конкуренције („Службени гласник РС“ бр. 49/2010), члан Савета Комисије за заштиту конкуренције по овлашћењу председника Комисије за заштиту конкуренције бр. 1/0-06-618/2013-1 од 3. октобра 2013. године, одлучујући по пријави концентрације број 6/0-02-613/2013-1, коју је у име клијената – друштва „Telenor ASA“, са седиштем на адреси Snarøyveien 30, N-1331 Fornebu, Краљевина Норвешка, уписано у Центар за регистре под бројем 982 463 718, друштва „Schibsted ASA“ са седиштем на адреси Apotekergaten 10, NO-0105 Осло, Краљевина Норвешка, уписано у Центар за регистре Brønnøysund-а под бројем 933 737 384 и друштва „Singapore Press Holdings Limited“ са седиштем на адреси 1000, Тоа Payoh North, News Centre, Singapur 318994, Република Сингапур, уписано у Агенцији за рачуноводствене и корпоративне послове под бројем 198402868Е, по приложеном пуномоћју поднео Бојан Вучковић, адвокат из оад „Карановић & Николић“ из Београда, ул. Ресавска бр. 23, дана 7. новембра 2013. године доноси следеће

### **РЕШЕЊЕ**

**I ОДОБРАВА СЕ** у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје реализацијом два пријекта који се сматрају једном пословном трансакцијом, при чему реализацијом првог пројекта друштво „Telenor ASA“, са седиштем на адреси Snarøyveien 30, N-1331 Fornebu, Краљевина Норвешка, уписано у Центру за регистре под бројем 982 463 718, и друштво „Schibsted ASA“ са седиштем на адреси Apotekergaten 10, NO-0105 Осло, Краљевина Норвешка, уписано у Центру за регистре Brønnøysund-а под бројем 933 737 384, оснивају друштво заједничког улагања „SnT Classifieds ANS“ са седиштем у Краљевини Норвешкој, -пријекат „Sky“, док реализацијом другог пројекта долази до промене контроле над друштвом „701 Search Pte. Ltd.“, са седиштем на адреси 1000, Тоа Payoh North, News Centre, Singapur 318994, уписано у Агенцији за рачуноводствене и корпоративне послове под бројем 200613507R, које ће након реализације овог пројекта бити контролисано од стране друштва „Telenor Communication II AS“ из Краљевине Норвешке, друштва „Schibsted Classified Media AS“ из Краљевине Норвешке и друштва „SPH Interactive International Pte. Ltd.“ из Сингапура-пројекат „Tennessee“.

**II УТВРЂУЈЕ СЕ** да је у прописаном року извршена уплата износа од 24.973,00 (двадесетчетирихиљадедеветстотинаседамдесеттри и 00/100) ЕУР на девизни рачун Комисије за заштиту конкуренције отворен код Народне Банке

Србије, и 3.077,73 (трихиљадесетседесетседам и 73/100) динара на рачун Комисије за заштиту конкуренције отворен код Управе за трезор, Министарства Финансија, што одговара динарској противвредности износа од 27,00 (двадесетседам и 00/100) ЕУР на дан уплате, а што представља укупан износ прописане накнаде за издавање решења о одобрењу концентрације у скраћеном поступку из чл. 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције.

### Образложење

Друштво „Telenor ASA“, из Краљевине Норвешке (у даљем тексту: Telenor или први подносилац пријаве), друштво „Schibsted ASA“ из Краљевине Норвешке (у даљем тексту: Schibsted или други подносилац пријаве) и „Singapore Press Holdings Limited“ из Сингапура (у даљем тексту: SPH или трећи подносилац пријаве), преко пуномоћника адвоката Бојана Вучковића из Београда, ул Ресавска бр. 23, заједнички су 1. октобра 2013. године, Комисији за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Комисија) поднели пријаву концентрације број 6/0-02-613/2013-1 (у даљем тексту: пријава). Допуном документације која је Комисији достављена 16. и 31. октобра 2013. године, отклоњени су недостаци поднете пријаве, чиме су испуњени услови за поступање и одлучивање у овом предмету у скраћеном поступку. Подносиоци пријаве су благовремено и у целости уплатили прописани износ накнаде за издавање акта Комисије, што је констатовано у ставу II диспозитива.

Друштво Telenor основано је 2000. године у Норвешкој. Друштво је под контролом Владе Краљевине Норвешке (Министарства трговине и индустрије Норвешке) које поседује 53,97% акција, а остали највећи акционари су „Folketrygdfondet“, „State Street Bank and Trust Co“ (trast), „Clearstream Banking SA“ (trast) и „Bank of New York Mellon“. Акције овог друштва котирају се на Берзи у Ослу. Теленор је међународна компанија која послује у 13 земаља Скандинавије, источне Европе и Азије.

Telenor, је матично друштво „Telenor Grupe“ (у даљем тексту: Telenor Grupe). Основне пословне активности овог друштва односе се на пружање услуга фиксне и мобилне телефоније, као и пружање других услуга у области телекомуникација, дистрибуције, емитовања и сателитског преноса података. Поред мобилних и фиксних телекомуникационих услуга, основни бизнис Telenora обухвата и „Telenor Broadcast“ (Telenor Емитовање), који је одговоран за дистрибуцију ТВ програма, укључујући сам ТВ програм и интерактивне услуге у Норвешком региону. Своје пословне активности Telenor Grupe усмерава на три географске регије у свету које покривају Норвешки (Скандинавски) регион, Европски регион и Азијски регион. У првом географском региону Telenor Grupe је активна у мобилним и фиксним телекомуникационим услугама у Данској, Норвешкој и Шведској. У Европском региону у Мађарској, Црној Гори и Бугарској, Telenor пружа услуге у мобилним телекомуникацијама, а у Србији пружа фиксне и мобилне телекомуникационе услуге. У Азијском региону Telenor пружа услуге у мобилним телекомуникацијама у Бангладешу, Малезији, Пакистану и Тајланду, а online класификоване услуге пружа само у Бангладешу.

Први подносилац пријаве у Републици Србији присутан је преко друштва „Telenor“ d.o.o. Београд, са седиштем на адреси Омладинских бригада 90, Београд, које је регистровано у Агенцији за привредне регистре Србије под матичним бројем 20147229 („Telenor Србија”). Ово друштво је активно у пружању малопродајних мобилних телекомуникационих услуга и повезаних услуга, што подразумева мобилну телефонију и широкопојасни Интернет. Поред тога Telenor је присутан и преко друштва „Telenor Direct“ d.o.o. Београд, са седиштем на адреси Аутопут за Нови Сад 96, Београд, које је регистровано у Агенцији за привредне регистре Србије под матичним бројем 20426306 („Telenor Direct”). Telenor Direct је активан у дистрибуцији prepaid услуга Telenor Србија.

Друштво Schibsted или други подносилац пријаве је матично друштво „Schibsted Grupe“. Schibsted је међународна медијска групација са седиштем у Норвешкој која запошљава око 7.800 радника. Основне пословне активности ове медијске групације обухватају четири сегмента: „Schibsted Norge media house“ (Schibsted Норвешка медијска кућа), „Schibsted Sverige media house“ (Schibsted Шведска медијска кућа), „Media Houses International“ (Међународне медијске куће) и класификоване online услуге. Schibsted Група пружа штампане и online медијске услуге преко својих медијских кућа у Норвешкој, Шведској, Француској и Шпанији. Такође, Schibsted пружа online класификоване услуге широм Европе, у Аустрији, Белорусији, Белгији, Финској, Француској, Грчкој, Мађарској, Ирској, Италији, Норвешкој, Португалу, Румунији, Шпанији, Шведској и Швајцарској. Ван Европске економске области Schibsted Група пружа online класификоване услуге у Аргентини, Алжиру, Боливији, Бразилу, Чилеу, Кини, Колумбији, Коста Рики, Доминиканској Републици, Египту, Гватемали, Индији, Индонезији, Малезији, Мексику, Мароку, Перуу, Филипинима, Тунису, Венецуели и Уругвају. Ово друштво не пружа телекомуникационе или са њима повезане услуге. Schibsted нема зависна друштва и није активно у Републици Србији.

Singapore Press Holdings Limited (SPH) или трећи подносилац пријаве, јесте матично друштво „SPH Grupe“. SPH је југоисточно азијска медијска организација са седиштем у Сингапуру. Ова компанија има 19 новинских издања и преко 100 магазина које издаје у Сингапуру и том региону. Поред штампаних издања новина, SPH има и Интернет издања као што су (AsiaOne, STJobs, STProperty, STCars, STClassifieds, итд). Такође, друштво управља са три радио канала у Сингапуру и поседује „Paragon“ тржни и канцеларијски комплекс у главном трговачком кварту Сингапура. Друштво SPH није активно и нема зависна друштва у Републици Србији.

Планирана концентрација укључује два пројекта („Sky“ и „Tennessee“), који се сматрају једном пословном трансакцијом. Пројекат „Sky“ – подразумева оснивање друштва заједничког улагања – „SnT Classifieds ANS“, норвешко партнерство, између Telenor-а и Schibsted-а, посредством њихових зависних друштва „Telenor Online Partner AS“ (зависно друштво Telenor-а) и „SCM Growth Partner AB“ (зависно друштво Schibsted-а). Планирано је да новоформирано друштво буде активно у пружању online класификованих услуга (engl. online classified services) у већем броју земаља у развоју у Азији и Јужној Америци. Ово друштво неће имати никакву делатност у Републици Србији.

Пројекат „Tennessee“ – представља куповину акција у друштву „701 Search Pte. Ltd.“ од продаваца друштва „Schibsted Classified Media AS“ (зависно друштво Schibsted-a) и друштва „SPH Interactive International Pte. Ltd.“ (зависно друштво SPH-a), од којих сваки има 50% акција. Након затварања Пројекта „Tennessee“, друштво „701 Search Pte. Ltd.“ ће заједнички контролисати „Telenor“ (преко зависног друштва „Telenor Communication II AS“), „Schibsted“ (преко зависног друштва „Schibsted Classified Media AS“) и „SPH“ (преко зависног друштва „SPH Interactive International Pte. Ltd.“), и свако од њих ће имати 1/3 акција у друштву „701 Search Pte. Ltd.“.

Наведена трансакција у складу је са чланом 6.6.1 Трансакционог уговора за Пројекат „Tennessee“ који су закључили Schibsted Classified, SPH Interactive International Pte. Ltd и Telenor Communication II AS – затварање Пројекта „Tennessee“ и Пројекта „Sky“ спровешће се истовремено као део једне трансакције. Оба пројекта су међусобно условљена један другим и појављују се као једна трансакције. Као што је већ наведено друштва „SnT Classifieds ANS“ и „701 Search Pte. Ltd“ након спроведене трансакције неће имати никакве пословне активности у Републици Србији.

Предложена трансакција може се квалификовати као оснивање друштва заједничког улагања „SnT Classifieds ANS“, као и промена контроле над друштвом „701 Search Pte. Ltd.“ која укључује друштва Telenor, Schibsted и SPH, у смислу члана 17. став 1. тачка 3. Закона.

Учесници пословне трансакције као акт о концентрацији, Комисији су доставили Трансакциони уговор који су потписали „Schibsted ASA“, „Telenor ASA“ и „SnT Classifieds ANS“ (у вези са Пројектом „Sky“), дана 27. септембра 2013. године и Трансакциони уговор који су потписали „Schibsted Classified Media AS“, „SPH Interactive International Pte. Ltd.“ и „Telenor Communication II AS“ (у вези са Пројектом „Tennessee“), дана 27. септембра 2013. године.

Достављене уговоре Комисија је прихватила као релевантна документа која представљају акт о концентрацији, односно правни основ њеног спровођења и на бази чије реализације долази до оснивање друштва заједничког улагања „SnT Classifieds ANS“, као и промене контроле над друштвом „701 Search Pte. Ltd“. На основу анализе свих елемената поднете пријаве и достављене документације, утврђено је да је подносилац пријаве исправно поступио када је исту доставио Комисији, будући да су испуњене све законске претпоставке за то. Финансијски резултати учесника ове концентрације, указују да су достигнути и вишеструко превазиђени прагови из члана 61. Закона, при чијем испуњавању постоји обавеза пријаве концентрације Комисији ради издавања одобрења за њено спровођење.

Учесници концентрације сматрају да се релевантно тржиште производа за потребе ове трансакције може дефинисати као тржиште пружања online класификованих услуга. Класификовано рекламирање је облик рекламирања уобичајен у новинама, преко Интернета и у сличним издањима. Ради прегледности, рекламе се обично групишу у одређене категорије, односно „класе“, као што су нпр. „продаја–телефони“ или „потражња-кухињски прибор“. Ове рекламе постављају заинтересована лица у циљу продаје или куповине

одређеног производа. Класификоване рекламе на Интернету могу се претраживати и у односу на традиционалне штампане рекламе, доступне су за шири круг корисника.

Релевантно географско тржиште за предложену трансакцију је национално по свом обиму (територија Републике Србије). Овакве дефиниције, како релевантног тржишта производа, тако и релевантног географског тржишта, Комисија је оценила као исправну.

Према наводима пуномоћника подносиоца пријаве, ниједан од учесника у концентрацији није активан у Републици Србији на релевантном тржишту пружања online класификованих услуга и ниједно од тих друштва неће имати активности, односно тржишни удео на нашем националном тржишту, јер се трансакција односи искључиво на Азију и Јужну Америку. Такође, подносиоци пријаве немају никаква сазнања о тржишту пружања online класификованих услуга у Републици Србији и не могу да дају било какве процене тржишних удела конкурената.

Осим у Републици Србији, предметна концентрација је пријављена и надлежним органима за заштиту конкуренције у Европској Унији (Европска Комисија) и у Црној Гори.

Подносиоци пријаве кроз оснивање друштва „SnT Classifieds ANS“ и кроз партнерство у „701 Search Pte. Ltd.“, намеравају да прошире пружање online класификованих услуга у земљама у развоју у Азији и Јужној Америци. У предложену трансакцију Schibsted уноси своје знање и искуство у online класификованом бизнису, а Telenor искуство на тржиштима развоја и мобилних интернет технологија и примене. SPH ће кроз значајно присуство у Сингапуру и широм Југоисточне Азије, наставити да доноси значајну вредност заједничком партнерству путем екстензивног локалног присуства и јаке регионалне мреже.

На основу анализе целокупне документације достављене уз пријаву као и утврђених чињеница у овом поступку, Комисија је закључила да реализација ове концентрације не доводи до стварања или јачања доминантног положаја, њених учесника на тржишту Републике Србије, нити ће на други начин значајно утицати на конкуренцију на тржишту Републике Србије или ма ком његовом делу, па је стога одлучено као у ставу I диспозитива.

#### **Поука о правном леку:**

Ово решење је коначно у управном поступку.

Против овог решења може се поднети тужба Управном суду у року од 30 дана од дана достављања решења.

**П.О. ПРЕДСЕДНИКА КОМИСИЈЕ**

**Проф. др. Весна Бесаровић, члан Савета**